

M $\frac{617}{2}$

Корова
Библиотека
народов СССР

გრ. ხვიკვაძე
გრ. ჩხიკვაძე

ჰიონერთა
სიმღერები

две грузинских
пионерских песни

ლექსი გ. ქობულაძისა
სлова Г. Кучишвили

დას. 2 x გოლსნო ხორს
с сопровождением фп

ОГИЗ · МУЗГИЗ · МОСКВА · 1935

1. შიკლიკანთი შიკვიკხარაიანი

(შინაქსელა)

ლექსი გიქვიშვილის.

ГРУЗИНСКАЯ ПИОНЕРСКАЯ

Слова Г. Кучишвили.

Русский текст С. Михалкова.

საქართველოს
საბავშვო
მუსიკის
სამსახური
(1937)

შიხეთ, შინაქსელა დ.
Бодро, весело.

შაქსელა (აღწრა)
Запевалы (двое)

შო - ვდო ვნათ შო -
Труд по - стро - ит

617
2

რე - ხე - შა - ხხ შა - გრ - ვნა ცხ - ნჯხ შინა - შა - ხხ
нас вко - лон - ны. Гром - че нас - ны! Ши - ре - лте - ча!

Тutti
გუნდო. დე -

Хор. Де - ла, во - ди - ла, Де - ли де - ла,

დე - ლი დე - ლხ - ვო - დი - ლხ დე - ლხ
Де - ли, де - ла, во - ди - ла. Де - ла

Solo

შეა და შეა!
ხო, და, ხო!

შეა - და - ლა და - ლა და - ლა
во - ди - ла, во - ди - ла,

შეა. სნა - მი რი - დო მ - თა და - ლა - სს
Со - на - ми ри - дом с - та - ни сме - лых

ხო!

Tutti
დე - ლა - ლა,
დე - ლა - ლა,

შეა - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა
Всех пле - мен и всех на - ре - чий. Де - ли де - ла,

დე - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა
де - ли де - ла, де - ли де - ла,

შეა - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა
во - ди - ла. де - ли де - ла, ხო, და,

შეა - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა და - ლა
во - ди - ла. де - ლა და - ლა, во - ди - ла,



Solo

შოა!
ხო!

შოა - ვქადაგებნით შოა - ვპატივს ს - ჯებს შოა ბო - გობრძობა შოა -
ხო! Вы - ше зиа - мя! Зна - мя соли - ца, Соли - ца бу - ду -

შე - ვს - ჯობს და - ვთ - დო - ჯებს
შეი - პო - ბე - დი! და - ლი, და - ლა, - ვო - დი - ლა,
და - ლი, და - ლა, ხო, და,
და - ლა, ვო - დი - ლა,

Solo

Solo
Хор!

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Мы и - дем, и к свет - лой це - ли Мир и - дет за

Tutti

Де - ла, во - ди - ла.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

на - ми сле - дом! Де - ли, де - ла, во - ди - ла.

Де - ла, хо, да, хо!

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение.

Де - ла, во - ди - ла, хо!

2 სავიზუელაისო

ПЕРВОМАЙСКАЯ.



სატ. კ. ჭეხვიძლის.
Слова Г. Кучишвили.
Русский текст Т. Сикорской.

ქართული
მუსიკის ინსტიტუტი
Муз. Гр. Чихкვაдзе.

მხვთ.
Бодро.

1. დღეს შეხვე-ლი მს. ა. სი ხ
1. Мы встре-ча-ем звонким пением

მ. 6/2
M

mf

შეა დე - ღებ თა, თა - ნი - დე - ღებ თა და
Хот! Де - ла - о, о - ри - де - ла - о да

და დღეს
Да, Празд -

შე
ნიკ

mf

დი - ლა - სა. დღეს შე - გვე - ღი
 ди - ла - са. Мы встре - ча - ем
 მს - ი - ზა - ლა
 звон - ким пень - ем

შე - გვე - ღი მს - ი - ზა - ლა
 ма - я Мы встре - ча - ем

1.2.3.4.5.

შე - გვე - ღი მს - ი - ზა - ლა დღეს - ვის - ეგზე - ლა
 Празд - ник ма - я, день ве - сен - ний. Де - ла

შე - გვე - ღი მს - ი - ზა - ლა დღეს - ვის - ეგზე - ლა
 Празд - ник ма - я, день ве - сен - ний.



ვა - დი - ლა. პრავდ - ნიკ მა - ი, დეიწ ვე -
 ვა - დი - ლა პრავდ - ნიკ მა - ი, დეიწ ვე -

სენ - ვიი. დე - ლა ვა - დი - ლა, ჰოი!
 სენ - ვიი, ვა - დი - ლა, ჰოი!



6.

მცოდნეობა - ცოდნა - ბუნება და, მცოდნეობა - ცოდნა - ბუნება -

Их со - ю - зу, да, Их со - ю - зу, *poco rall.*

მცოდნეობა - ცოდნა - ბუნება და, მცოდნეობა - ცოდნა - ბუნება -

Их со - ю - зу, Их со - ю - зу, *poco rall.*

ვა - დი - ლა, ტრუ - დო - ვი - მუ, და. მშენა - ტრუ

ва - ди - ла, тру - до - ви - му, да. мшена - тру

ვა - დი - ლა, ტრუ - დო - ვი - მუ, ტრუ - დო -

ва - ди - ла, тру - до - ви - му, тру - до -



1.
დავს ხვდებით მათს
და ვხვდებით გმერთს.

2.
წითელ-ყვითელ ვეზვებს
მთაწითელი და მთაწითელი.

3.
დავს უმეტეს მათს უმეტეს
ბრუნებულ და დიდებულ.

4.
მთაწითელი ხვდებით, მთაწითელი
ერთ დროს უმეტეს და მთაწითელი.

5.
გამბრუნებულს ვხვდებით!
გამბრუნებულს ხვდებით ერთობას!

6.
გამბრუნებულს მთაწითელ ხვდებით
მთაწითელს, მთაწითელს ხვდებით!

1.
Мы встречаем звонким пением
Праздник мая, день весенний.

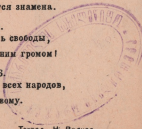
2.
Пусть цветет весна над нами
Ароматными цветами.

3.
Нынче мир труда справляет
Праздник братства, праздник мая.

4.
Над сплоченною колонной
Шелком стелются знамена.

5.
Песня мая, песнь свободы,
Прогреми весенним громом!

6.
Слава братству всех народов,
Их союзу трудовому.



M-45-55



ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა

